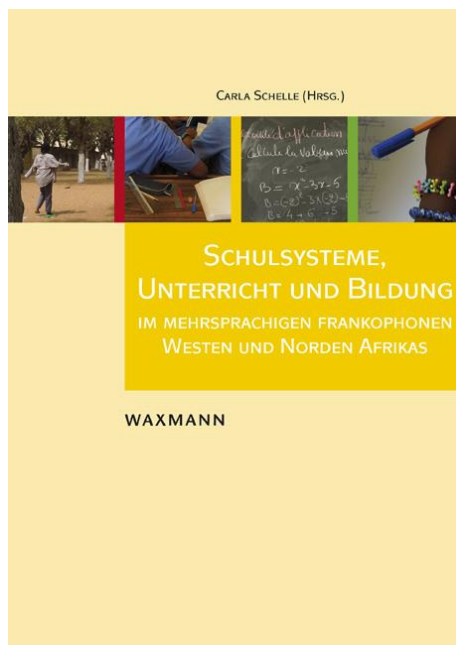


Schulsysteme, Unterricht und Bildung im mehrsprachigen frankophonen Westen und Norden Afrikas

Carla Schelle (Hrsg.)

2013, 284 pages, broschiert, 34,90 €, ISBN 978-3-8309-2968-0



Im Zuge der Internationalisierung der Forschung erfahren wir immer mehr über die Bildungssysteme und das Schulwesen anderer Länder und vereinzelt auch über das Geschehen in dortigen Klassenzimmern. Hier wird nun erkundet, welche Strukturen in frankophonen Bildungssystemen West- und Nordafrikas bestehen und worin deren Bedeutung für die Akteure liegt, was Schulen und Unterricht in diesem Bildungsraum kennzeichnet, auf welchen pädagogischen und didaktischen Überlegungen Handeln

und Kommunikation dort beruhen. Die These der Universalisierung der modernen Schule lässt zwar einerseits auf überregionale strukturelle und inhaltliche Ähnlichkeiten schließen, andererseits gilt es, unbekannte Erscheinungsformen pädagogischen, didaktischen und sprachlichen Handelns zu entdecken und zu verstehen. Mit dieser Publikation verbindet sich zudem die Hoffnung, die forschungsmethodische Diskussion voranzutreiben, um so die Möglichkeiten einer reflexiven erziehungswissenschaftlichen Schul- und Unterrichtsforschung in unterschiedlichen kulturellen Kontexten auszuloten

Inhalt

Vorwort. 7

I Lernen, Bildungssystem, Lehrerausbildung

Christine Delory-Momberger, Jérôme Mbiatong

Biographischer Werdegang und die Bedeutung der Migration:

Interviews mit drei Studierenden aus Mali und den Komoren

an der Universität Paris Nord/13 13

Christel Adick

Die Bildungssystemfrage in Senegal: westlich und/oder islamisch? 31

Bouna Niang

Lehrerausbildung in Senegal (Teil I).

Entwicklung, Programm, Qualitätssicherung. 45

Harisoa Tiana Rabiazamaholy

Der Fernunterricht in der Lehrerausbildung in Senegal (Teil II).

Erste Befunde und offene Fragen 55

Maike Bouassida

Unterrichtssprache und Mehrsprachigkeit.

Lernen und Lehren in Schule und Hochschule im Kleinen Maghreb. 67

Sekou Bocoum

Pédagogie Convergente und Curriculum Bilingue par Compétences.

Bilingualer Unterricht in einheimischen Sprachen

und in französischer Sprache in Schulen Malis 83

Melanie David

Zur Situation muttersprachlicher Bildung in Burkina Faso.

Ein bilinguales Schulprojekt neben Formen „klassischer“ Beschulung 95

Simplice Agossavi

Sprachen und Sprachenpolitik im Bildungssystem Benins.

Eine kritische Bestandsaufnahme.	107
Brice Martial Chuepo Tcheumbeua	
Anglophon, frankophon, kamerunisch?	
Schulsystem oder Schulsysteme in Kamerun heute und morgen.	119
Sarah Lange, Frederick Njobati, Annette Scheunpflug	
Demokratie, Entwicklung und Erziehung.	
Erfahrungen zum demokratischen Lernen aus Kamerun.	127
II Spracherwerb und Literatur in Schule und Unterricht	
Christiane Montandon	
Die Unterrichtssprache in Schulsystemen Westafrikas.	
Französisch als Sprache für alle, eine strategische Frage?	141
Christina Möller	
Die Relevanz der Sprache.	
Identitätsentwicklung Jugendlicher und universelle Anforderungen	151
Sofia Stratilaki	
Spracherwerb, Sprachbegegnung und Sprachkontakt. Diskurs und	
Repräsentationen mehrsprachiger Schüler mit Immigrationshintergrund	163
Khadi Fall	
Die entwicklungswidrigen Folgen der werkimmanenten Perspektive als	
privilegierte didaktische Methode in den kolonisierten Ländern Afrikas.	
Das Beispiel Senegal	179
Bernhard Hauck	
„Nous étions extraordinairement attentifs“ (Laye).	
Autobiographische, realistische und fiktive Darstellungen	
von Schule in der frankophonen Literatur Westafrikas.	187
III Rekonstruktionen unterrichtlicher Wirklichkeiten	
Christophe Straub	
Darstellungen nord- und westafrikanischen Lebens in Schulbüchern	
für den Politikunterricht aus Frankreich und Deutschland.	

Zwischen Differenzierung und Defizitkonstruktion	203	
Sandra Früchtenicht/Mamadou Mbaye		
Zum Umgang mit „Fehlern“ im Deutschunterricht einer senegalesischen Schule – eine binationale Rekonstruktion.	221	
Oliver Hollstein		
Die kommunikative Herstellung von Verständigung in der deutschen und senegalesischen Unterrichtsinteraktion.	239	
Carla Schelle		
Zur Sache, bei der Sache – wie wird der Gegenstand konstituiert? Interpretation einer Unterrichtssequenz aus einer senegalesischen Schule	255	
Eva Hamann		
Große Klassen – große Klasse? Zum Umgang mit Großgruppen am Beispiel des Faches Deutsch an Sekundarschulen in Westafrika.	269	
Autorinnen und Autoren		281